

Índice

UNIDAD 1

Jesús nos enseña sobre el amor de Dios

1 Dios es nuestro Padre 10

Génesis 1:1–31; 2:3

HACIENDO DISCIPULOS San Francisco de Asís

2 Creemos en la Santísima Trinidad 22

Juan 15:9; Marcos 10:13–14

HACIENDO DISCIPULOS La señal de la cruz

3 Jesús creció en una familia 34

Lucas 1:26–35, 38; Lucas 2:1–7

HACIENDO DISCIPULOS La sagrada familia

4 Jesús trabaja con el pueblo 46

Lucas 19:1–5; 12:22–24;

Mateo 20:29–33

HACIENDO DISCIPULOS Compartiendo el amor de Dios

5 Jesús nos enseña sobre el amor 58

Mateo 22:37, 39; Lucas 10:30–35

HACIENDO DISCIPULOS Buenos vecinos

TIEMPOS LITURGICOS

6 El año litúrgico 70

- La Iglesia alaba a Jesús todo el año.

7 Tiempo Ordinario 78

- La Iglesia celebra la vida y las enseñanzas de Jesús.

Mateo 5:9

UNIDAD 2

Somos seguidores de Jesús

8 Jesús tuvo muchos seguidores 86

Mateo 4:18–20;
Lucas 8:22–25; 11:1–2

HACIENDO DISCIPULOS Nuestro pan diario

9 Jesús murió y resucitó a una nueva vida 98

Juan 10:2, 14; 12:12–13; Lucas 21:37–38;
Mateo 28:1–7

HACIENDO DISCIPULOS Respeto por los trabajadores

10 Jesús envía al Espíritu Santo 110

Lucas 24:36, 49; Juan 21:2–12;
Hechos de los apóstoles 2:1–4

HACIENDO DISCIPULOS Pentecostés

11 El Espíritu Santo ayuda a la Iglesia a crecer 122

Hechos de los apóstoles 2:36–38, 41

HACIENDO DISCIPULOS Agradeciendo

12 La Iglesia sirve 134

Mateo 16:18; Juan 13:15

HACIENDO DISCIPULOS Un misionero católico

13 Adviento 146

- La Iglesia tiene un tiempo especial de espera.

Juan 8:12

14 Navidad 154

- En Navidad, la Iglesia celebra el nacimiento de Jesús.

Isaías 9:6

Contents

UNIT 1

Jesus Teaches Us About God's Love

1 God Is Our Father 11

Genesis 1:1–31; 2:3

PROJECT DISCIPLE Saint Francis of Assisi

2 We Believe in the Blessed Trinity 23

John 15:9; Mark 10:13–14

PROJECT DISCIPLE The Sign of the Cross

3 Jesus Grew Up in a Family 35

Luke 1:26–35, 38; Luke 2:1–7

PROJECT DISCIPLE The Holy Family

4 Jesus Works Among the People 47

Luke 19:1–5; 12:22–24;

Matthew 20:29–33

PROJECT DISCIPLE Sharing God's Love

5 Jesus Teaches Us About Love 59

Matthew 22:37, 39; Luke 10:30–35

PROJECT DISCIPLE Good Neighbors

SEASONAL CHAPTERS

6 The Church Year 71

- The Church praises Jesus all year long.

7 Ordinary Time 79

- The Church celebrates the life and teachings of Jesus.

Matthew 5:9

UNIT 2

We Are Followers of Jesus

8 Jesus Had Many Followers 87

Matthew 4:18–20;

Luke 8:22–25; 11:1–2

PROJECT DISCIPLE Our Daily Bread

9 Jesus Died and Rose to New Life 99

John 10:2, 14; 12:12–13; Luke 21:37–38;

Matthew 28:1–7

PROJECT DISCIPLE Respect for Workers

10 Jesus Sends the Holy Spirit 111

Luke 24:36, 49; John 21:2–12;

Acts of the Apostles 2:1–4

PROJECT DISCIPLE Pentecost

11 The Holy Spirit Helps the Church to Grow 123

Acts of the Apostles 2:36–38, 41

PROJECT DISCIPLE Saying Thank You

12 The Church Serves 135

Matthew 16:18; John 13:15

PROJECT DISCIPLE A Catholic Missionary

13 Advent 147

- The Church has a special time of waiting.

John 8:12

14 Christmas 155

- At Christmas the Church celebrates the birth of Jesus.

Isaiah 9:5

UNIDAD 3

Pertenecemos a la Iglesia

- 15** Pertenecemos a una parroquia 162
Lucas 11:1

HACIENDO DISCIPULOS Los feligreses

- 16** Celebramos los sacramentos 174
Salmo 100:1-2

HACIENDO DISCIPULOS Celebrando el amor de Dios

- 17** La Iglesia acoge nuevos miembros 186

Rito del Bautismo

HACIENDO DISCIPULOS Cuando celebramos el Bautismo

- 18** Seguimos a Jesús 198

Mateo 5:1, 9; Juan 8:12

HACIENDO DISCIPULOS Trabajando por la paz

- 19** Celebramos el perdón de Dios 210

Lucas 15:11-23

HACIENDO DISCIPULOS Una historia de perdón

TIEMPOS LITURGICOS

-  **20** Cuaresma 222
• La Iglesia se prepara para celebrar la muerte y resurrección de Jesús.
Efesios 5:10

-  **21** Los Tres Días 230
• La Iglesia celebra que Jesús murió y resucitó a una nueva vida.

UNIDAD 4

Celebramos y vivimos nuestra fe

- 22** Jesús nos da la Eucaristía 238
Mateo 26:26-28

HACIENDO DISCIPULOS La última cena

- 23** Celebramos la misa 250

Misal Romano

HACIENDO DISCIPULOS Oraciones de la misa

- 24** Compartimos el amor de Dios 262

Juan 13:34; 20:19, 21

HACIENDO DISCIPULOS Los párrocos

- 25** Honramos a María y a los santos 274

Lucas 1:26-28, 35

HACIENDO DISCIPULOS San José

- 26** Cuidamos de los regalos de la creación de Dios 286

Génesis 1:24-25; Mateo 7:12

HACIENDO DISCIPULOS Reflexión para el estudiante

Los siete sacramentos	306
Mi libro de la misa	307
Oraciones	315
Glosario	317

-  **27** Tiempo de Pascua 298

- La Iglesia celebra que Jesús resucitó a una nueva vida.

Salmo 118:24; Mateo 28:1-10

unit 3

We Belong to the Church

15 We Belong to a Parish 163

Luke 11:1

PROJECT DISCIPLE People in the Parish

16 We Celebrate the Sacraments 175

Psalm 100:1-2

PROJECT DISCIPLE Celebrating God's Love at Mass

17 The Church Welcomes New Members 187

Rite of Baptism

PROJECT DISCIPLE When We Celebrate Baptism

18 We Are Followers of Jesus 199

Matthew 5:1, 9; John 8:12

PROJECT DISCIPLE Peacemakers

19 We Celebrate God's Forgiveness 211

Luke 15:11-23

PROJECT DISCIPLE A Forgiveness Story

SEASONAL CHAPTERS

20 Lent 223

- The Church gets ready to celebrate Jesus' Death and Resurrection.

Ephesians 5:10

21 The Three Days 231

- The Church celebrates that Jesus died and rose to new life.

unit 4

We Celebrate and Live Our Faith

22 Jesus Gives Us the Eucharist 239

Matthew 26:26-28

PROJECT DISCIPLE The Last Supper

23 We Celebrate the Mass 251

The Roman Missal

PROJECT DISCIPLE Prayers from Mass

24 We Share God's Love 263

John 13:34; 20:19, 21

PROJECT DISCIPLE Parish Priests

25 We Honor Mary and the Saints 275

Luke 1:26-28, 35

PROJECT DISCIPLE Saint Joseph

26 We Care for the Gifts of God's Creation 287

Genesis 1:24-25; Matthew 7:12

PROJECT DISCIPLE Student Reflection

The Seven Sacraments 306

My Mass Book 311

Prayers 316

Glossary 319

27 Easter 299

- The Church celebrates that Jesus rose to new life.

Psalm 118:24; Matthew 28:1-10

Jesús tuvo muchos seguidores

NOS CONGREGAMOS

 Vamos a rezar cantando.

 **Jesús nos quiere ayudar**

Jesús quiere ayudarnos.

Creemos que Jesús quiere ayudarnos.

Cuando rezamos él quiere escucharnos.

Cuando rezamos él quiere escucharnos.

Creemos que Jesús quiere escucharnos.

 ¿Cómo te sientes cuando un amigo te hace una invitación especial?

CREEMOS

Jesús invitó a la gente a seguirle.

Jesús invitó a toda la gente a estar con él.

Jesús les invitaba a ser sus seguidores.



Mateo 4:18-20

Lee conmigo

Un día Jesús caminaba a la orilla del mar. El vio a dos hermanos pescadores. Sus nombres eran Pedro y Andrés. Jesús los invitó a seguirlo. “Al momento dejaron sus redes y se fueron con él”. (Mateo 4:20)

Jesus Had Many Followers

8

WE GATHER

Let us pray by singing.

Jesus Wants to Help Us

We believe Jesus wants to help us.

We believe Jesus wants to help us.

We believe that Jesus always wants to help us.

When we pray, Jesus wants to hear us.

When we pray, Jesus wants to hear us.

We believe that Jesus always wants to hear us.



How do you feel when you get a special invitation from a friend?

WE BELIEVE

Jesus invited people to be his followers.

Jesus invited people to come and be with him.

He asked people to be his followers.



Matthew 4:18–20

Read Along

One day Jesus was walking by the sea. He saw two brothers fishing. Their names were Peter and Andrew. Jesus invited Peter and Andrew to be his followers. “At once they left their nets and followed him.” (Matthew 4:20)



Los seguidores de Jesús aprendieron de él.
Trataron de actuar como Jesús.
Ellos también compartieron el amor
de Dios con otros.

Jesús tuvo muchos seguidores. Los **apóstoles** fueron doce hombres escogidos por Jesús para seguirlo.

 Jesús te invita a que también lo sigas. Si quieres seguir a Jesús escribe tu nombre aquí.

Los seguidores de Jesús creyeron que él era el Hijo de Dios.

Jesús pasó mucho tiempo con sus seguidores. Ellos confiaron mucho en Jesús.

He aquí una historia en que Jesús ayudó a sus seguidores.

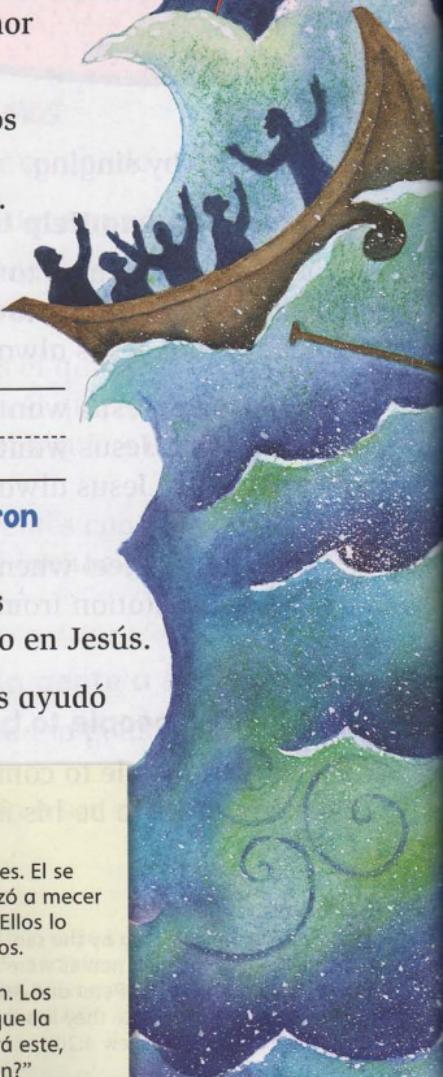


Lucas 8:22–25

Lee conmigo

Un día Jesús estaba en un bote con sus seguidores. El se quedó dormido. De repente una tormenta empezó a sacudir el bote. Los seguidores de Jesús tuvieron miedo. Ellos lo despertaron. Ellos creyeron que él podía ayudarlos.

Jesús dijo al viento y a las olas que se aquietaran. Los seguidores de Jesús quedaron sorprendidos porque la tormenta se paró. Ellos preguntaron: “¿Quién será este, que da órdenes al viento y al agua, y le obedecen?”
(Lucas 8:25)



Jesus' followers learned from him.
They tried to act as Jesus did.
They shared God's love with others, too.

Jesus had many followers.
The **Apostles** were the twelve men Jesus chose to lead his followers.

 Jesus invites you to be his follower, too. If you want to be a follower of Jesus, write your name here.

Jesus' followers believed that he was the Son of God.

Jesus spent a lot of time with his followers. They trusted Jesus very much.

Here is a story about a time when Jesus helped his followers.



Luke 8:22–25

Read Along

One day Jesus was in a boat with his followers. He fell asleep. Soon a storm started rocking the boat. Jesus' followers were afraid. They woke Jesus up. They believed he would help them.

Jesus told the winds and waves to be still. Jesus' followers were amazed because the storm stopped. They asked, "Who then is this, who commands even the winds and the sea, and they obey him?" (Luke 8:25)



Jesús hizo muchas cosas que asombraban a la gente.

El hizo muchas cosas que sólo Dios puede hacer.

Los seguidores vieron estas cosas y creyeron en él.

Ellos creyeron que Jesús era el Hijo de Dios.

 Dramatiza lo que hubieras dicho a Jesús después de que él calmó la tormenta.

Jesús enseñó a sus seguidores a rezar.

Jesús con frecuencia rezó a Dios el Padre.

Algunas veces Jesús rezó solo. Otras, rezó con las personas.

Los seguidores de Jesús aprendieron a rezar mirándolo a él.

También aprendieron a rezar escuchando a Jesús.



Lucas 11:1-2

Lee conmigo

Un día Jesús fue a orar. Cuando terminó, uno de sus seguidores le pidió que enseñara al grupo a orar. Jesús les dijo: "Padre, santificado sea tu nombre". (Lucas 11:2)

Llamamos a esta oración que Jesús enseñó a sus seguidores el **Padrenuestro**.



Como católicos...

Señor es otro nombre para Dios. Los seguidores de Jesús lo llamaban Señor. Usamos este nombre en muchas de nuestras oraciones. Cuando lo hacemos, recordamos que Jesús es el Hijo de Dios. Durante la misa los domingos, escucha las veces que decimos, "Señor".



Jesus did amazing things to help people.
He did many things that only God can do.
Jesus' followers saw these things and believed in him.
They believed Jesus was the Son of God.

 Act out what you would have said to Jesus after he calmed the storm.

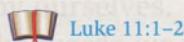
Jesus showed his followers how to pray.

Jesus often prayed to God the Father.

Sometimes Jesus prayed alone.

Sometimes he prayed with other people.

Jesus' followers learned to pray by watching him pray.
They learned to pray by listening to Jesus, too.



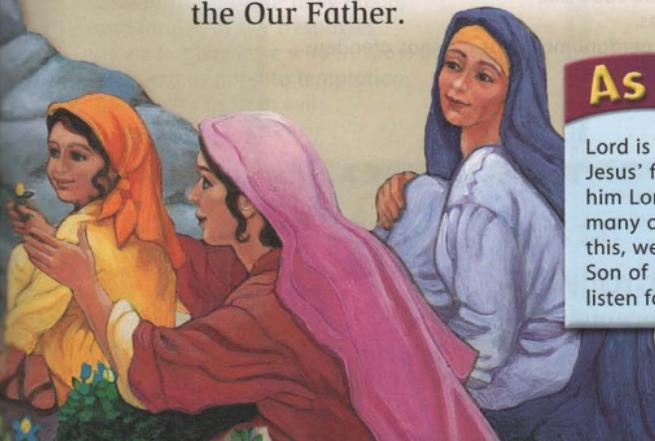
Luke 11:1-2

Read Along

One day Jesus was praying. When he was finished, one of his followers asked him to teach the group to pray. Jesus told his followers, "When you pray, say:

'Father, hallowed be your name.'" (Luke 11:2)

We call the prayer Jesus taught his followers the **Lord's Prayer**. We also call this prayer the Our Father.



As Catholics...

Lord is another name for God. Jesus' followers sometimes called him Lord. We use the name Lord in many of our prayers. When we do this, we remember that Jesus is the Son of God. During Sunday Mass, listen for the times we pray, "Lord."

 ¿Por qué rezas? ¿Quién te enseña a rezar? Escribe dos nombres aquí.

Agradece a estas personas y haz una oración por ellas.

Rezamos el Padrenuestro.

Podemos rezar el Padrenuestro con otros o solos.

Estas son las palabras que rezamos.



Padrenuestro

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.
Amén.

RESPONDEMOS

 Reúnanse en un círculo.
Recen juntos el Padrenuestro.



Vocabulario

apóstoles doce hombres escogidos por Jesús para seguirlo

Padrenuestro la oración que Jesús enseñó a sus seguidores

 Why do you pray? Who teaches you to pray? Write two names here.

Thank these people and say a prayer for them.



We pray the Lord's Prayer.

We can pray the Lord's Prayer with others or by ourselves.

Here are the words we pray.

The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
Amen.

Key Words

Apostles the twelve men Jesus chose to lead his followers

Lord's Prayer the prayer Jesus taught his followers



WE RESPOND

 Gather in a circle.
Pray the Lord's Prayer together.



HACIENDO DISCIPULOS

Muestra **lo que sabes**

Escribe la palabra del **Vocabulario** que contesta cada pregunta.

apóstoles

Padrenuestro

¿Cuál fue la oración que Jesús enseñó a sus seguidores?

¿Quiénes fueron los doce hombres que escogió Jesús para guiar a sus seguidores?



Muchos pescadores en Francia rezan esta oración. Esto muestra su confianza en Dios.

Dios de amor,
ayúdame.

El mar es muy grande,
y mi bote muy pequeño.
(Traducción libre)



PROJECT
DISCIPLEShow What **you** Know

Write the **Key Words** that answers each question.

What is the prayer Jesus taught his followers?

Who are the twelve men Jesus chose to lead his followers?

Apostles
Lord's Prayer



Many fishermen in France pray this prayer. It shows they trust God.

Dear God,
be good to me.
The sea is so wide,
and my boat is so small.

(Fishers of Brittany, France)



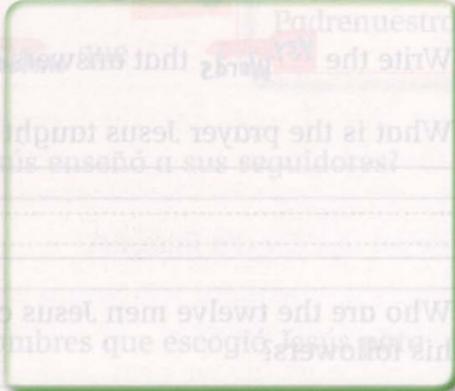


HACIENDO DISCIPULOS

Escritura

Jesús nos enseñó a rezar el Padrenuestro. Una parte de esta oración es “Danos hoy nuestro pan de cada día”. Cuando rezamos esas palabras estamos rezando por las necesidades de todos.

Dibuja algunas cosas que la gente necesita hoy.



Hazlo

Termina el mensaje a Jesús.
Como tu amigo y seguidor puedo

- compartir mis juguetes.
- poner atención en la escuela.
- decir mis oraciones.
- ayudar a mi amigo.

- _____
(escribe tu idea)



Tarea

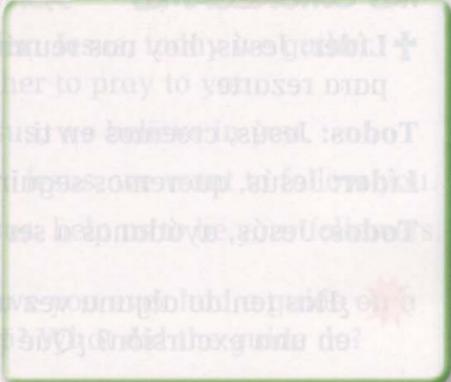
Comparte historias sobre Jesús que aprendiste esta semana. Reza el Padrenuestro con tu familia. Conversen sobre el significado de las palabras.



PROJECT DISCIPLE

What's the Word?

Jesus taught us to pray the Lord's Prayer. Part of this prayer is, "Give us this day our daily bread." When we pray these words, we are praying for the needs of all people. Draw some things that people need today.



Make it Happen

Finish this message to Jesus.
As your friend and follower, I can



- share my toys.
- pay attention in school.
- say my prayers.
- help a friend.

- _____
(your own way)

Take Home

Share the stories about Jesus you have learned this week. Pray the Lord's Prayer together as a family. Talk about what the words mean.